

## **DÉCLARATION RELATIVE À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Aveos Performance aéronautique inc. (« Aveos ») s'est engagée à protéger vos renseignements personnels, et elle favorise une politique générale de transparence quant à la façon dont nous recueillons, utilisons et communiquons vos renseignements personnels.

La présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels a pour objet de vous faire part des pratiques d'Aveos en ce qui a trait à la collecte, à l'utilisation et à la communication des renseignements personnels qui peuvent être fournis par l'accès à notre site Web, son utilisation ou le recours à nos services ou que nous pouvons recueillir autrement. Par l'utilisation de nos services ou de notre site Web, vous consentez à la collecte, à l'utilisation et à la communication de vos renseignements personnels (terme défini ci-après) en conformité avec les modalités suivantes.

La présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels explique également comment communiquer avec nous si vous avez des questions au sujet des renseignements personnels qu'Aveos peut détenir à votre sujet ou si vous désirez en retrancher ou y apporter des modifications. Nous vous recommandons vivement de prendre le temps de lire la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels et de la conserver pour vous y reporter au besoin.

### **Renseignements personnels**

Aux fins de la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels, on entend par « renseignements personnels » les renseignements concernant un individu identifiable.

### **Collecte de renseignements personnels**

Dans certains cas, Aveos vous demandera des renseignements personnels pour exécuter une opération sous-jacente ou pour vous permettre d'avoir accès à notre site Web ou d'utiliser nos services. Nous pouvons également recueillir des renseignements personnels à votre sujet au moyen de divers formulaires de demande de renseignements sur notre site Web ou sur notre portail client. Les renseignements personnels recueillis peuvent inclure au moins une partie des renseignements suivants :

- des coordonnées (p. ex. le nom, l'adresse, l'adresse de courriel et le numéro de téléphone);
- des données d'inscription pour l'accès au site Web (p. ex. les mots de passe permettant l'identification de la personne);
- des antécédents professionnels (et d'autres renseignements personnels contenus dans un curriculum vitae);
- des renseignements financiers, relatifs à la facturation (p. ex. le numéro et/ou la date d'expiration d'une carte de crédit et des antécédents en matière de crédit);
- des données démographiques (p. ex. l'âge, le niveau de scolarité et la profession).

### **Utilisation de vos renseignements personnels**

Nous utilisons vos renseignements personnels aux fins suivantes :

- vous fournir des services personnalisés et une communication interactive;
- vous permettre de consulter certaines pages à accès restreint de notre site Web;
- vous fournir en temps opportun des services fiables et prendre toutes les mesures nécessaires à l'administration de ces services;
- élaborer, gérer, protéger et perfectionner ces services et effectuer des recherches s'y rapportant;
- vous informer de nouveaux services, de programmes de formation ou d'occasions susceptibles de vous intéresser;
- vous inscrire à des programmes de formation;
- répondre à des demandes de propositions;
- examiner votre candidature à un poste auprès d'Aveos, le cas échéant;
- établir et maintenir des liens avec vous et communiquer avec vous;
- vous facturer nos services;
- recouvrer des dettes impayées.

### **Communication de vos renseignements personnels**

À l'exception d'avoir obtenu votre consentement ou tel que le décrit autrement la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels, nous nous abstenons de vendre, de céder sous licence, de commercialiser ou de louer vos renseignements personnels à des tiers ou de concert avec des tiers.

Aveos peut partager des renseignements personnels avec des tiers dont les services ont été retenus pour nous aider à vous fournir des services ou pour remplir l'une des fins décrites ci-dessus (p. ex. les fournisseurs de services d'hébergement du portail client ou de services liés à des cartes de crédit). Ces fournisseurs de services ne peuvent utiliser vos renseignements personnels qu'afin de nous fournir leur aide; de plus, ils sont tenus de protéger les renseignements personnels qu'Aveos leur communique et de se conformer aux principes généraux de protection des renseignements personnels décrits dans la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels.

Aveos se réserve le droit de communiquer des renseignements personnels à un tiers sans votre consentement si une loi, un règlement, un mandat de perquisition, une citation à comparaître ou une ordonnance d'un tribunal l'y oblige ou l'y autorise juridiquement.

Aveos se réserve également le droit de divulguer et/ou de transférer des renseignements personnels à un tiers dans l'éventualité d'un achat, d'une vente (notamment une liquidation, une forclusion ou une reprise de possession), d'une location, d'un regroupement, d'une fusion ou de toute autre type d'acquisition, d'aliénation, de cession, de transfert ou de financement, réel ou projeté, de la totalité ou d'une partie d'Aveos, de l'une de ses entreprises ou de l'un de ses éléments d'actif, de ses actions ou d'une division d'Aveos, afin que vous continuiez à recevoir les mêmes services d'un tiers.

### **Connaissance et consentement**

Aveos ne recueille des renseignements personnels à votre sujet que lorsque vous les fournissez volontairement. De façon générale, nous demanderons votre consentement à l'égard de l'utilisation ou de la communication de vos renseignements personnels au moment de la collecte. Dans certaines circonstances, le consentement peut être demandé après la collecte des renseignements, mais avant leur utilisation (p. ex., lorsque nous désirons utiliser les renseignements à une fin non précisée antérieurement).

La forme du consentement que nous obtiendrons, notamment un consentement exprès ou implicite, dépendra dans une grande mesure de la sensibilité des renseignements personnels et des attentes raisonnables de la personne dans les circonstances.

Vous pouvez retirer votre consentement à tout moment, sous réserve des restrictions prévues par la loi et d'un préavis raisonnable. Si vous désirez retirer votre consentement à quelque moment que ce soit, veuillez communiquer avec notre responsable de la protection des renseignements personnels au 1 866 833-3033 ou à confidentialite@aveos.com. Nous vous informerons des conséquences d'un retrait de consentement.

Nous n'exigerons pas, notamment à titre de condition à la fourniture de services ou à l'examen d'une demande d'emploi ou d'une demande de propositions, que vous consentiez à la collecte, à l'utilisation ou à la communication de renseignements autres que ceux qui sont nécessaires pour réaliser les fins légitimes et explicitement indiquées de la collecte des renseignements.

### **Utilisation ou communication aux fins de commercialisation**

À moins que vous n'ayez choisi de ne pas recevoir les documents de commercialisation, nous pouvons également utiliser (mais non communiquer) vos renseignements personnels pour faire la promotion et la mise en marché de services additionnels, de programmes de formation et d'offres spéciales de notre entreprise, de membres de notre groupe et/ou de nos partenaires commerciaux, notamment par voie de vente directe. Nous pouvons également communiquer votre nom et votre adresse postale aux membres de notre groupe et/ou à nos partenaires commerciaux afin qu'ils puissent vous envoyer directement des documents promotionnels.

Vous pouvez choisir de ne pas nous permettre d'utiliser ou de communiquer vos renseignements personnels aux fins de vente directe en vous désabonnant à l'égard de nos communications électroniques de commercialisation. Vous pouvez vous désabonner en suivant les directives énoncées dans ces communications ou en communiquant avec nous comme il est indiqué à la rubrique « Pour communiquer avec nous ».

### **Témoins**

Lorsque vous visitez notre site Web, nous pouvons placer un fichier texte appelé « témoin » dans le répertoire du navigateur Web sur le disque dur de votre ordinateur. Un témoin est un petit élément d'information qu'un serveur de pages Web peut placer sur votre navigateur Web et récupérer ultérieurement. Le témoin ne peut être lu que par le serveur qui a placé le témoin. Certains navigateurs peuvent être configurés pour refuser tous les témoins. Si vous choisissez de modifier ainsi votre navigateur, ce choix n'aura pas d'incidence sur votre accès et votre utilisation du présent site Web.

### **Protection de vos renseignements personnels**

Aveos déploie tous les efforts raisonnables sur le plan commercial pour veiller à ce que les renseignements personnels que nous recueillons auprès de vous soient protégés contre toute perte et tout accès sans autorisation. Cette protection s'applique tant aux renseignements stockés en format électronique qu'en format papier. L'accès à vos renseignements personnels est limité à des employés, à des représentants ou à des tiers choisis (notamment aux fins de l'hébergement du portail client) en conformité avec la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels. De plus, Aveos emploie des techniques généralement reconnues en matière de sécurité informatique, notamment des pare-feu, des procédures de contrôle d'accès et le chiffrement, pour protéger les renseignements personnels contre toute perte et tout accès sans autorisation.

### **Liens vers des sites de tiers**

Le présent site Web peut offrir des liens vers des sites de tiers. Vous devez être conscient du fait que les exploitants de ces sites Web peuvent également recueillir vos renseignements personnels (notamment des renseignements obtenus par l'utilisation de témoins) lorsque vous avez accès à leur site. Aveos n'est pas responsable de la façon dont ces tiers recueillent, utilisent ou communiquent vos renseignements personnels, de sorte que vous devriez vous familiariser avec leur politique en matière de protection des renseignements personnels avant de leur en fournir.

### **Conservation et stockage de vos renseignements personnels**

Aveos conserve vos renseignements personnels pour la durée nécessaire à l'exécution des fins auxquelles ils ont été recueillis et à la conformité avec les lois applicables, et votre consentement à ces fins demeure valide après la cessation de nos relations avec vous.

Aux fins énoncées dans la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels, nous-mêmes ou l'un des membres de notre groupe ou un fournisseur de services non-membre de notre groupe pouvons traiter et stocker vos renseignements personnels à l'extérieur de la province dans laquelle vous résidez et/ou à l'extérieur du Canada, et par conséquent, les tribunaux d'autres provinces ou de territoires étrangers peuvent dans certains cas avoir un droit d'accès à vos renseignements personnels.

### **Modification de la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels**

Aveos se réserve le droit de modifier la présente déclaration relative à la protection des renseignements personnels à tout moment, sans avis. La déclaration relative à la protection des renseignements personnels affichée à l'occasion sur le présent site Web sera réputée être la déclaration relative à la protection des renseignements personnels alors en vigueur.

### **Correction ou mise à jour de vos renseignements**

Vous pouvez nous aider à maintenir l'exactitude de vos renseignements personnels en nous avisant de tout changement s'y rapportant. Vous pouvez communiquer avec Aveos de l'une ou l'autre des façons indiquées ci-après pour demander l'accès à vos renseignements personnels ou des corrections ou une mise à jour s'y rapportant :

Courriel : confidentialite@aveos.com

Poste : Aveos  
2311, boul. Alfred-Nobel  
Saint-Laurent (Québec)  
Canada H4S 2B6  
À l'attention du responsable de la protection des renseignements personnels

Téléphone : 1 866 833-3033

Télécopieur : 514 856-7458

**Pour communiquer avec nous**

Si vous avez des questions au sujet de la déclaration relative à la protection des renseignements personnels d'Aveos ou si vous avez des motifs de croire qu'Aveos a omis de s'y conformer, vous pouvez communiquer avec nous à l'adresse suivante :

Aveos  
2311, boul. Alfred-Nobel  
Saint-Laurent (Québec)  
Canada H4S 2B6  
À l'attention du responsable de la protection des renseignements personnels

Ou appelez-nous au 1 866 833-3033

Ou envoyez-nous un courriel à [confidentialite@aveos.com](mailto:confidentialite@aveos.com)

DERNIÈRE RÉVISION : le 16 mars 2009